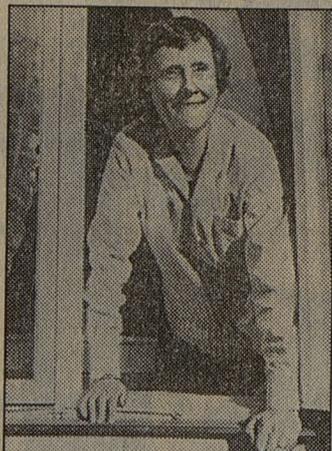


Известия. — 1997. — 13 ноября. — с. 5

Мама Карлсона и Пеппи отмечает 90 лет

Марат ЗУБКО, «Известия»



Астрид Линдгрэн:
время романа с Карлсоном.

Квартира самой известной сказочницы Астрид Линдгрэн в старом районе Стокгольма в эти дни опустела: чтобы избежать 14 ноября поздравлений по случаю своего 90-летия, Астрид уехала из столицы и уединилась в провинции. Она любит рассказывать сказки и обожает смеяться, но в деле юбилея проявила твердость.

— Прошу не устраивать никаких торжеств в связи с моим днем рождения, — заявила знаменитая шведская детская писательница книги которой о Пеппи Длиннчулок, Карлсоне на крыше, Эмиле из Лённеберги и многие другие известны детворе всей планеты, так как переведены более чем на 70 языков мира и напечатаны миллионными тиражами.

Перед тем как скрыться, Астрид Линдгрэн направила письмо в издательство «Рабен ок Шёгрэн», с которым сотрудничала всю жизнь, и очень попросила сделать так, чтобы ей не преподносили никаких подарков. А уж если кому-то невтерпёж, добавила она, пусть делает это в виде вкладов на благотворительные нужды. Сказочница всегда была скромным человеком, так и осталась им поныне.

Во время второй мировой войны Астрид жила в Стокгольме, куда переехала из деревни. Швеция была нейтральной, но военные действия, конечно же, волновали и шведов, правда, по-разному. Тут были такие, которые симпатизировали гитлеровцам. Но Линдгрэн была из другой категории людей.

— Во время войны я работала в цензуре. Мы давали подписку о неразглашении этого факта, но там я лучше узнавала о том, что происходило в мире. О, как я тогда ненавидела Гитлера! — вспоминала писательница.

Рассказ о том, как появились первые книжки Линдгрэн, стал уже классикой. Однажды сильно заболела ее дочь Карин, поэтому Астрид стала рассказывать ей всякие забавные истории, которые она выдумывала, вспоминая свое озорное деревенское детство.

— В 1944 году известное издательство Бонньеров объявило конкурс на лучшее произведение для детей, — в который раз рассказывала сама Астрид Линдгрэн. — И вот я решила на то, чтобы записать свой рассказ о похождениях Пеппи Длиннчулок и послать его. Однако мне ничего не ответили. Тогда я записала еще один свой рассказ — о девочке Анн-Мари и направила в другое издательство — «Рабен ок Шёгрэн», которое тоже объявило конкурс. И я получила вторую премию!

— Через некоторое время, — продолжала Астрид, — Бонньеры вернули мне рукопись о Пеппи Длиннчулок. На следующий год я предложила ее издательству «Рабен и Шёгрэн». Там она попала к редактору Аллениус, которой понравилась. На этот раз мне был присужден первый приз, а книгу выпустили в свет. Что касается имени Пеппи Длиннчулок, то его мне подсказала дочь Карин, а образ героини я «списала» с ее рыжеволосой классной подружки...

Это было в 1945 году. Тогда и родилась Пеппи, а вместе с этим начался творческий путь Астрид Линдгрэн, которую теперь признают самой выдающейся детской писательницей Швеции за все времена. Для Бонньеров же эта история означала величайший издательский прокол.

Многие свои произведения Астрид Линдгрэн написала в той самой квартире на Далагатан, в которую она переехала после войны и из которой она сейчас исчезла перед своим 90-летием.

— Как-то, — продолжала рассказ писательница, — ко мне обратилась газета «Экспрессен» с предложением создать репортаж о тех местах, о которых я писала. Мы пошли с журналистами во двор, в ближайший парк, а потом заглянули в дом и поднялись на четвертый этаж. Я подошла к одной из квартир и сказала: «А здесь живет Карлсон...».

Оказывается, тот Карлсон занимался ремонтом крыш. А поскольку он всегда пропадал наверх, соседи его так и прозвали — «Карлсон на крыше». Вот Астрид Линдгрэн и позаимствовала это прозвище для создания героя одной из самых своих любимых книг.

— Когда я писала произведение о Карлсоне, я смотрела в окно своей квартиры и как бы видела, что он действительно летал возле дома с помощью своего пропеллера на помпе, — призналась писательница.

Шведский актер Стаффан Гётестам, сопровождавший Астрид Линдгрэн в поездке в Москву, рассказал, что больше всего ее поразила огромная популярность книги «Карлсон на крыше» среди россиян. Ему говорили, что во время поездки правительственной делегации Швеции наших детей спросили, знают ли они премьер-министра Швеции по фамилии Карлссон. И малыши ответили: «Конечно, знаем. Это тот, у которого на спине пропеллер».

Если Пеппи Длиннчулок родилась в 1945 году, то ей ныне уже за 50, а дочери Астрид Карин — и того больше. Она с удовольствием говорит, что ее мама умела находить с детьми общий язык, что между ними всегда возникало

чувство единства. И сама Астрид приводила забавный эпизод о том, как ее сын Лассе предложил ей прокатиться на «пятой точке» с деревянной крыши сеновала, которая была вся в щелях.

— Когда я спустилась вниз, — смеялась Линдгрэн, — увидела, что моя юбка буквально превратилась в лохмотья. Лассе пришлось вплотную прикрывать меня сзади, пока мы добирались до дому...

Но добрая писательница знаменита не только своими забавными книжками о детворе. Однажды ей довелось... свалить правительство Швеции, после чего к ней стали с большим уважением относиться министры и главы шведских правительств. Об этой истории поведал бывший главный редактор газеты «Экспрессен» Бу Стрёмстедт:

— Как-то мне позвонила Астрид Линдгрэн, представившись бывшим членом социал-демократической партии, и сказала, что она написала «Помперипосса в Монисмании» из-за того, что ее вынуждали заплатить налог в 102 процента с доходов. «Напечатаете?» — спросила она. Я ответил утвердительно. Pamфлет появился 10 марта 1976 года, когда в парламенте проводились дебаты по финансовой политике. Наш фоторепортер сделал снимок, на котором был изображен министр финансов Гуннар Стрэнг, читавший во время дебатов «Помперипосса в Монисмании». Потом министр вышел на трибуну и сказал, что Астрид Линдгрэн умеет рассказывать сказки, но не умеет считать...

Однако дискуссию он проиграл, а вместе с ним проиграло и все социал-демократическое правительство, которое вынуждено было уйти в отставку.

— А я ответила Гуннару Стрэнгу, — говорила Астрид Линдгрэн, — что нам с ним следует поменяться профессиями, так как он очень хорошо рассказывал нам сказки и не считал деньги. Я же считать деньги умела. И мне действительно очень хотелось свалить это правительство...

С тех пор писательница выступала по многим другим острым вопросам жизни Швеции и даже по международным проблемам. Одно из ее громких заявлений последних лет было связано с протестом против проведения Францией испытаний ядерного оружия в Тихом океане. Она обращалась по этому поводу к президенту Жаку Шираку.

Влияние Линдгрэн в Швеции необыкновенно. Семь лет кряду ее выбирают самой популярной женщиной страны. Среди мужчин этой чести удостоивается только король Карл XVI Густав и то не так часто. Астрид по этому поводу шутит: нашли, мол, кого выбирать, слышу я уже плохо и вижу неважно.

Но шведы ее по-настоящему любят. В парке Стокгольма ей при жизни поставлено бронзовое изваяние, а в октябре состоялась премьера первого в мире мультипликационного фильма «Пеппи Длиннчулок». Раньше по этой книге было поставлено несколько художественных фильмов и пьес, а вот мультиков до сих пор не было. Писательница опасалась, что будет искажен образ ее любимой героини. В 60-х годах она отказала в праве создать мультфильм даже американской киностудии «Уолт Дисней продакшн».

И сами шведы долго упрашивали Астрид Линдгрэн. Все же около пяти лет назад шведская компания «Свенск фильминдустри» вместе с коллегами из Германии и Канады добились ее согласия. Фильм полнометражный, он длится 82 минуты. Помимо него, создается еще телевизионная серия из 26 частей.

Надо ли говорить, что Астрид Линдгрэн внимательно следила за работой авторов фильма. Особенно ее беспокоило, как бы они не допустили какой-либо бестактности в поведении на экране ее бойкой героини. Писательнице уже приходилось высказывать неудовольствие американским вариантом художественного фильма, в котором Пеппи позволяла себе швырять мороженое в людей.

— А нынешним фильмом я довольна, — сказала Астрид Линдгрэн. — Пеппи выглядит в нем, как моя настоящая малышка...

Единственное, что очень огорчает всех поклонников таланта Астрид Линдгрэн, состоит в том, что литературная Шведская академия не признает ее творчества и никак не может решить на то, чтобы присудить ей Нобелевскую премию. Сейчас в Швеции начат сбор подписей под обращением в поддержку писательницы, которое будет направлено академикам.

Нобелевские премии присуждаются только здравствующим людям, а Линдгрэн уже 90. Значит ли это, что у нее почти нет шансов на эту награду?

— Я прожила хорошую жизнь, — считает Астрид Линдгрэн. — Да, мне уже 90 лет, но я думаю, что это не предел. Может быть, я доживу лет до 105.

Так что у Шведской академии, судя по всему, еще будет шанс пересмотреть свою позицию.

СТОКГОЛЬМ.

251